

COVID-19 | Maatregelen | 01/09/2021

Chinees | Vertaald uit het Nederlands

## 9月1日起之规定

### 引言

政府制定了防止新冠病毒扩散的相关规定，请遵守这些规定，以避免自己受到感染，或传染给别人。警察会巡视你是否遵守规定。

请注意：有些城市或市镇有较严格的规定，例如布鲁塞尔等疫苗接种率仍未达标的城镇，请上城市或市镇的网站上查询相关信息。

### 夏季的黄金原则

- 最好接种疫苗，越多人接种疫苗，我们就越安全
- 请常用清水及肥皂洗手
- 你生病了，或有生病的症状？请留在家中，并联系家庭医生
- 你还没接种疫苗，但要去人多的地方吗？请做自我检测，在药店可以购买自检试剂盒
- 最好约在户外见面
- 最好只与一小群人相约见面
- 团队里的每个人都接种疫苗了吗？那么你不需要戴上口罩
- 维持良好通风环境：请打开窗户
- 在大部分人口完成疫苗接种之前，请仍与人维持 1.5 米的间距
- 维持假期期间的安全，请主动查询相关规定

### 去其他城市或国家

#### 在比利时

- 你可以自由往来
- 你使用公共交通工具（公交车、地铁或火车）吗？你超过 12 岁了吗？
  - 请戴上口罩，这是强制性的规定

#### 出国

- 你最好不要到欧盟以外的国家旅游

- 你必须到国外去吗？有三种颜色区域：
  - 红色区域：这个国家或地区有感染新冠肺炎的高风险，请最好不要到这些地区
  - 橘色区域：这个国家或地区有感染新冠肺炎的中度风险，请最好不要到这些地区
  - 绿色地区：这个国家或地区有感染新冠肺炎的低风险，你可以到这些地区旅游
  - 请看网站 <https://www.info-coronavirus.be/nl/kleurcodes-per-land>
- 请上网站查阅目的地国家的相关规定 <https://diplomatie.belgium.be>

## 新冠证明

- 如果要去旅游，你可以申请新冠证明，许多国家强制要求你有这份证明
- 有三种证明
  - 疫苗证明：你必须完成疫苗接种程序至少 14 天
  - 测试证明：你有阴性的新冠测试结果（使用期限最多为 72 小时）
  - 康复证明：你最近曾感染过新冠肺炎（不超过 180 天前）
- 这些证明可以在网站上办理 <https://covidsafe.be>.
- 你必须在离境前做测试吗？请上网站申请 <https://mijngezondheid.be>

## 从国外返回比利时

- 你在国外停留超过 48 小时吗？
  - 请在返回比利时之前，上网填写问卷：<https://travel.info-coronavirus.be/nl/public-health-passenger-locator-form>
  - 你从绿色或橘色区域返国吗？你不需要接受测试，也不需要隔离检疫
  - 你从欧盟境内的红色区域返国吗？
    - ▶ 你有疫苗证明或康复证明吗？那么你不需要隔离检疫，也不需要接受测试
    - ▶ 你没有疫苗证明或康复证明吗？  
请在旅游返家后的第一天及第七天接受测试
    - ▶ 其中一次的测试结果为阳性吗？那么你必须强制隔离 10 天
    - ▶ 12 岁以下儿童不需要接受测试
  - 你从欧盟以外的红色区域返国吗？
    - ▶ 你有疫苗证明吗？请在旅游返家后的第一天或第二天接受测试。测试结果为阴性吗？那么你可以在收到测试结果后，解除隔离检疫。请在回国后的第七天再次接受测试，测试结果为阳性吗？那么你必须强制隔离 10 天。12 岁以下儿童不需要接受测试
    - ▶ 你没有疫苗证明吗？那么你必须强制进行 10 天的隔离检疫  
请在旅游返家后的第一天及第七天进行测试  
第七天的测试结果为阴性吗？那么你可以解除隔离检疫
    - ▶ 有一些国家不同于上述的规定，这些国家的清单请上网站：<https://www.info-coronavirus.be/nl/kleurcodes-per-land/>
  - 你从极高风险的区域返国吗？
    - ▶ 这些区域的名单，请上网站 <https://info-coronavirus.be/nl/hoog-risico-landen>

- ▶ 这是在欧盟以外的国家吗？
  - > 你必须强制进行 10 天的隔离检疫，每个人都不例外
  - > 请在返回比利时后的第一天及第七天，接受测试
- ▶ 这是欧盟或申根境内的国家吗？
  - > 你还没有疫苗证明吗？
    - + 请在旅游返家后的第一天接受测试  
测试结果为阴性吗？那么你可以解除隔离检疫
    - + 请在返国后的第七天重新接受测试
    - + 测试结果为阳性吗？那么你必须强制隔离 10 天
- 请注意：如果不遵守规定，你将可能被处以 250 欧元的罚金

## 工作

- 你可以回公司工作，请遵守工作地点的相关规定
- 你有问题吗？老板会提供你相关信息

## 商店

- 商店恢复营业
  - 要进商店了吗？请先消毒双手
  - 请戴上口罩，这是强制性的规定
- 市集维持开放
- 夜间商店恢复营业
- 理发店与其他非医疗性与人有接触的行业，皆恢复营业，例如足部护理师及美容师

## 酒店餐饮业

- 咖啡店及餐馆恢复营业
  - 你在咖啡店或餐馆里走动吗？请戴上口罩

## 社交联系

- 你可以邀请访客到家里来，这个部分不再有相关规定

## 运动

- 你可以去任何地点运动，没有人数上限

## 娱乐活动

- 可以举办公共活动或表演，例如剧场表演、专业运动竞赛或音乐表演
  - 你需要有 **Covid Safe Ticket**，才能参与大型活动
  - 请上网站 [www.covidsafe.be](http://www.covidsafe.be)，或下载 **CovidSafeBE** 软件，以取得 **Covid Safe Ticket**
- 可以举办休闲活动（例如兴趣爱好课程或团体活动）
- 哪些店家在 10 月 1 日前仍无法恢复营业呢？
  - 迪斯科舞厅
  - 舞会

## 宗教

- 可以举办宗教仪式，但请戴上口罩

## 学校与托儿所

- 托儿所维持营业
- 学童可以回到学校上课，学校会提供你更多相关信息

## 鼓励

以上规定对所有人的健康都很重要，每个人都必须遵守规定。

谢谢你的配合。让我们一起对抗新冠病毒。